

FULL LENGTH DIE SETS - RCBS FULL LENGTH 2-DIE SET 338 LAPUA MAG

Full length die sets are for bottleneck rifle and pistol cases, and they include a full length sizing die and a seater die. The full length die will bump the shoulder of the case to extent the die is adjusted up or down in the press. We suggest using a cartridge headspace gage tool to get the correct shoulder bump. The full length die also sizes the body of the case so it will chamber easily for the next firing, then the die decaps the spent primer. The expander ball passes through the neck of the case and sizes the neck to the correct tension. Cases must be lubricated before full length sizing. The RCBS seater dies for bottleneck cases will seat bullets correctly in full length sized cases or neck sized cases. These seater dies have a built-in crimp ring to enable you to crimp the case into the bullet if you wish to. The seater die is easily adjusted to crimp or not to crimp by raising or lowering the die position in the press. Full length 2 die sets are the basic building block of the reloading process. Many shooters wear out multiple barrels or rifles using just one full length reloading die set. We recommend that new reloaders start with a full length die set and learn how to set the dies up correctly before they jump in to other types of reloading dies.



Attributes

- Name: RCBS FULL LENGTH 2-DIE SET 338 LAPUA MAG
- Manufacturer: RCBS
- Product no.: 749004605
- Mfr. No.: 16601
- Cartridge: 338 Lapua
- Die Style: Full Length Sizing Dies
- Delivery weight: 0.544kg
- UPC: 076683166012

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für das RCBS Full Length 2Dieset 338 Lapua Mag](#)
- [English: Safety Instruction Guide for RCBS Full Length 2Die Set 338 Lapua Mag](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Juego de Dies de Longitud Completa RCBS 2DIE SET 338 LAPUA MAG](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Ensemble de Dies de Pleine Longueur RCBS 2Dies 338 Lapua Mag](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die Full Length RCBS 2DIE 338 Lapua Mag](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for RCBS Full Length 2Diesett 338 Lapua Mag](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Matryc Pełnowymiarowych RCBS 2DIE SET 338 LAPUA MAG](#)
- [Suomi: Turvaohjeet RCBS Full Length 2Diesetti 338 Lapua Mag](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för RCBS Full Length 2Die Set 338 Lapua Mag](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro sadu RCBS Full Length 2DIE Set 338 Lapua Mag](#)

Sicherheitsanleitung für das RCBS Full Length 2Dieset 338 Lapua Mag

Einführung

Danke, dass du dich für das RCBS Full Length 2Dieset für 338 Lapua Mag entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Betriebsrichtlinien, um die sichere und effektive Nutzung dieses Diesets zu gewährleisten. Es ist wichtig, alle Anweisungen vor der Verwendung dieses Produkts zu lesen und zu verstehen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Handle immer mit Sorgfalt mit Ladegeräten und Materialien.
- Stelle sicher, dass dein Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- Trage persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe beim Laden.
- Halte alle Ladekomponenten, einschließlich Zündhütchen und Pulver, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Überprüfe regelmäßig deine Ladegeräte auf Abnutzung und Beschädigungen.
- Befolge die lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Wiederladung und Lagerung von Munition.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Schmierung:** Schmier die Hülsen immer vor dem Full Length Sizing, um Schäden am Die zu vermeiden und einen reibungslosen Betrieb sicherzustellen.
- **DieEinstellung:** Stelle den Sizing Die vorsichtig ein, um ein Überbumpen der Schulter der Hülse zu vermeiden, was zu gefährlicher Munition führen kann.
- **Hülsenmaßmessung:** Verwende ein Hülsenmaßwerkzeug, um den richtigen Schulterabstand sicherzustellen und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- **Dekappen:** Stelle sicher, dass der Die korrekt eingerichtet ist, um verbrauchte Zündhütchen sicher und effektiv zu dekappen.
- **Crimpen:** Wenn du Geschosse crimpen möchtest, stelle den SitzDies sorgfältig ein, um eine sichere Passform zu gewährleisten, ohne das Geschoss oder die Hülse zu beschädigen.
- **Lagerung:** Lagere alle Lade Materialien an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Einrichtung:

- Lies alle Anweisungen gründlich durch, bevor du beginnst.
- Montiere die Ladepresse sicher auf einer stabilen Arbeitsfläche.

2. Installation der Dies:

- Schraube die Kontermutter am Sizing Die ab und setze den Die in die Presse ein.
- Stelle den Die in die gewünschte Position ein und ziehe die Kontermutter fest.
- Wiederhole den Vorgang für den SitzDies und stelle sicher, dass er auf die richtige Höhe für das Setzen der Geschosse eingestellt ist.

3. Hülsen Sizing:

- Trage eine dünne Schicht Schmiermittel auf jede Hülse auf, bevor du sie in den Sizing Die legst.
- Betätige die Presse, um die Hülse vollständig zu size, und stelle sicher, dass der Die korrekt

eingestellt ist, um ein Übergrößen zu vermeiden.

4. Dekappen:

- Nach dem Sizing wird der Die automatisch das verbrauchte Zündhütchen dekappen. Stelle sicher, dass der Zündhütchenfänger an Ort und Stelle ist, um die verbrauchten Zündhütchen aufzufangen.

5. Setzen der Geschosse:

- Setze ein Geschoss in die Hülsenmündung und lege die Hülse in den SitzDies.
- Betätige die Presse, um das Geschoss auf die gewünschte Tiefe zu setzen. Stelle den SitzDies nach Bedarf für das Crimpen ein.

6. Abschlussinspektion:

- Überprüfe nach dem Laden jede Patrone visuell, um sicherzustellen, dass sie korrekt montiert und funktionsfähig ist.
- Lagere die fertigen Patronen sicher und organisiert.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Ladekomponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Werfe verbrauchte Zündhütchen und Hülsen nicht im regulären Müll weg; informiere dich über lokale Recyclingprogramme.
- Stelle sicher, dass alle gefährlichen Materialien sicher und umweltfreundlich entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des RCBS Full Length 2Diesets besuche bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere den Kundensupport für Unterstützung.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Ladeerfahrung genießen. Priorisiere immer die Sicherheit und halte dich an alle Richtlinien, um die besten Ergebnisse mit deinem RCBS Full Length 2Dieset zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for RCBS Full Length 2Die Set 338 Lapua Mag

Introduction

Thank you for choosing the RCBS Full Length 2Die Set for 338 Lapua Mag. This guide provides essential safety instructions and operational guidelines to ensure safe and effective use of your die set. It is important to read and understand all instructions before using this product.

General Safety Guidelines

- Always handle reloading equipment and materials with care.
- Ensure that your work area is welllit and free from distractions.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when reloading.
- Keep all reloading components, including primers and powders, out of reach of children and pets.
- Regularly inspect your reloading equipment for wear and damage.
- Follow local laws and regulations regarding ammunition reloading and storage.

Specific Safety Precautions for Use

- **Lubrication:** Always lubricate cases before full length sizing to prevent damage to the die and ensure smooth operation.
- **Die Adjustment:** Adjust the sizing die carefully to avoid overbumping the shoulder of the case, which can lead to dangerous ammunition.
- **Headspace Measurement:** Use a cartridge headspace gauge tool to ensure proper shoulder bump and avoid safety hazards.
- **Decapping:** Ensure that the die is properly set up to decap spent primers safely and effectively.
- **Crimping:** If crimping bullets, adjust the seater die carefully to ensure a secure fit without damaging the bullet or case.
- **Storage:** Store all reloading materials in a cool, dry place away from direct sunlight and heat sources.

Instructions for Installation and Usage

1. Setup:

- Read all instructions thoroughly before beginning.
- Securely mount the reloading press to a stable work surface.

2. Installing the Dies:

- Unscrew the lock nut on the sizing die and insert the die into the press.
- Adjust the die to the desired position and tighten the lock nut.
- Repeat the process for the seater die, ensuring it is set at the correct height for bullet seating.

3. Sizing Cases:

- Apply a thin layer of lubricant to each case before placing it in the sizing die.
- Operate the press to size the case fully, ensuring the die is adjusted correctly to avoid oversizing.

4. Decapping:

- After sizing, the die will automatically decap the spent primer. Ensure the primer catcher is in place to collect spent primers.

5. Seating Bullets:

- Insert a bullet into the case mouth and place the case in the seater die.
- Operate the press to seat the bullet to the desired depth. Adjust the seater die as needed for crimping.

6. Final Inspection:

- After reloading, visually inspect each round to ensure proper assembly and function.
- Store completed rounds in a safe and organized manner.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn reloading components in accordance with local regulations.
- Do not throw away spent primers and cases in regular trash; check for local recycling programs.
- Ensure that all hazardous materials are disposed of in a safe and environmentally friendly manner.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the RCBS Full Length 2Die Set, please refer to the manufacturer's website or contact customer support for assistance.

By following these safety instructions, you can enjoy a safe and effective reloading experience. Always prioritize safety and adhere to all guidelines to ensure the best results with your RCBS Full Length 2Die Set.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Juego de Dies de Longitud Completa RCBS 2DIE SET 338 LAPUA MAG

Introducción

Gracias por elegir el Juego de Dies de Longitud Completa RCBS para 338 Lapua Mag. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales y pautas operativas para asegurar un uso seguro y efectivo de tu juego de dies. Es importante leer y entender todas las instrucciones antes de usar este producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja el equipo y los materiales de recarga con cuidado.
- Asegúrate de que tu área de trabajo esté bien iluminada y libre de distracciones.
- Usa equipo de protección personal (EPP) como gafas de seguridad y guantes al recargar.
- Mantén todos los componentes de recarga, incluidos los cebadores y pólvoras, fuera del alcance de niños y mascotas.
- Inspecciona regularmente tu equipo de recarga en busca de desgaste y daños.
- Sigue las leyes y regulaciones locales sobre la recarga y almacenamiento de municiones.

Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- **Lubricación:** Siempre lubrica los casquillos antes de dimensionar a longitud completa para prevenir daños al die y asegurar un funcionamiento suave.
- **Ajuste del Die:** Ajusta el die de dimensionado con cuidado para evitar sobrebump en el hombro del casquillo, lo que puede llevar a municiones peligrosas.
- **Medición del Espacio de Cabeza:** Usa una herramienta de medición de espacio de cabezas de cartucho para asegurar un ajuste correcto del hombro y evitar riesgos de seguridad.
- **Desprime:** Asegúrate de que el die esté configurado correctamente para desprime cebadores usados de manera segura y efectiva.
- **Crimpado:** Si crimpas balas, ajusta el die de asiento con cuidado para asegurar un ajuste seguro sin dañar la bala o el casquillo.
- **Almacenamiento:** Guarda todos los materiales de recarga en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y fuentes de calor.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Configuración:

- Lee todas las instrucciones a fondo antes de comenzar.
- Monta de manera segura la prensa de recarga en una superficie de trabajo estable.

2. Instalación de los Dies:

- Desenrosca la tuerca de bloqueo en el die de dimensionado e inserta el die en la prensa.
- Ajusta el die a la posición deseada y aprieta la tuerca de bloqueo.
- Repite el proceso para el die de asiento, asegurándote de que esté configurado a la altura correcta para el asiento de la bala.

3. Dimensionado de Casquillos:

- Aplica una capa delgada de lubricante a cada casquillo antes de colocarlo en el die de

dimensionado.

- Opera la prensa para dimensionar completamente el casquillo, asegurándote de que el die esté ajustado correctamente para evitar un dimensionado excesivo.

4. Desprime:

- Después de dimensionar, el die desprimirá automáticamente el cebador usado. Asegúrate de que el recolector de cebadores esté en su lugar para recoger los cebadores gastados.

5. Asentado de Balas:

- Inserta una bala en la boca del casquillo y coloca el casquillo en el die de asiento.
- Opera la prensa para asentar la bala a la profundidad deseada. Ajusta el die de asiento según sea necesario para el crimpado.

6. Inspección Final:

- Después de recargar, inspecciona visualmente cada cartucho para asegurar un ensamblaje y funcionamiento adecuados.
- Almacena los cartuchos completados de manera segura y organizada.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente de recarga dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No tires los cebadores y casquillos usados en la basura regular; verifica los programas de reciclaje locales.
- Asegúrate de que todos los materiales peligrosos se eliminen de manera segura y respetuosa con el medio ambiente.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud sobre el Juego de Dies de Longitud Completa RCBS, consulta el sitio web del fabricante o contacta al servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes disfrutar de una experiencia de recarga segura y efectiva. Siempre prioriza la seguridad y adhiérete a todas las pautas para asegurar los mejores resultados con tu Juego de Dies de Longitud Completa RCBS.

Guide de Sécurité pour l'Ensemble de Dies de Pleine Longueur RCBS 2Dies 338 Lapua Mag

Introduction

Merci d'avoir choisi l'ensemble de dies de pleine longueur RCBS pour 338 Lapua Mag. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des directives opérationnelles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton ensemble de dies. Il est important de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

Directives de Sécurité Générales

- Manipule toujours l'équipement et les matériaux de rechargement avec précaution.
- Assure-toi que ton espace de travail est bien éclairé et exempt de distractions.
- Utilise des équipements de protection individuelle (EPI) tels que des lunettes de sécurité et des gants lors du rechargement.
- Garde tous les composants de rechargement, y compris les amorces et les poudres, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Inspecte régulièrement ton équipement de rechargement pour détecter l'usure et les dommages.
- Suis les lois et règlements locaux concernant le rechargement et le stockage des munitions.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Lubrification** : Lubrifie toujours les étuis avant le dimensionnement en pleine longueur pour éviter d'endommager le die et garantir un fonctionnement fluide.
- **Réglage du Die** : Ajuste le die de dimensionnement avec soin pour éviter de trop écraser l'épaule de l'étui, ce qui peut entraîner des munitions dangereuses.
- **Mesure de l'Espace** : Utilise un outil de mesure de l'espace de la cartouche pour garantir un bon ajustement de l'épaule et éviter les dangers.
- **Décapsulage** : Assure-toi que le die est correctement configuré pour décapsuler les amorces usées en toute sécurité et efficacement.
- **Sertissage** : Si tu sertis des balles, ajuste le die de siège avec précaution pour garantir un ajustement sécurisé sans endommager la balle ou l'étui.
- **Stockage** : Stocke tous les matériaux de rechargement dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Configuration :

- Lis toutes les instructions attentivement avant de commencer.
- Fixe solidement la presse de rechargement sur une surface de travail stable.

2. Installation des Dies :

- Dévisse l'écrou de verrouillage sur le die de dimensionnement et insère le die dans la presse.
- Ajuste le die à la position souhaitée et serre l'écrou de verrouillage.
- Répète le processus pour le die de siège, en veillant à ce qu'il soit réglé à la bonne hauteur pour le siège de la balle.

3. Dimensionnement des Étuis :

- Applique une fine couche de lubrifiant sur chaque étui avant de le placer dans le die de

dimensionnement.

- Actionne la presse pour dimensionner complètement l'étui, en veillant à ce que le die soit correctement ajusté pour éviter un surdimensionnement.

4. Décapsulage :

- Après le dimensionnement, le die décapsulera automatiquement l'amorce usée. Assuretoi que le récupérateur d'amorces est en place pour collecter les amorces usées.

5. Sertissage des Balles :

- Insère une balle dans l'embouchure de l'étui et place l'étui dans le die de siège.
- Actionne la presse pour enfoncer la balle à la profondeur souhaitée. Ajuste le die de siège si nécessaire pour le sertissage.

6. Inspection Finale :

- Après le rechargement, inspecte visuellement chaque cartouche pour garantir un assemblage et un fonctionnement appropriés.
- Range les cartouches complètes de manière sûre et organisée.

Instructions d'Élimination

- Élimine tous les composants de rechargement endommagés ou usés conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les amorces et les étuis usés dans les ordures ordinaires ; vérifie les programmes de recyclage locaux.
- Assuretoi que tous les matériaux dangereux sont éliminés de manière sûre et respectueuse de l'environnement.

Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant l'ensemble de dies de pleine longueur RCBS, consulte le site Web du fabricant ou contacte le service client pour obtenir de l'aide.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux profiter d'une expérience de rechargement sûre et efficace. Priorise toujours la sécurité et respecte toutes les directives pour garantir les meilleurs résultats avec ton ensemble de dies de pleine longueur RCBS.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die Full Length RCBS 2DIE 338 Lapua Mag

Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Die Full Length RCBS 2DIE per 338 Lapua Mag. Questa guida fornisce istruzioni essenziali per la sicurezza e linee guida operative per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo set di die. È importante leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggia sempre l'attrezzatura e i materiali per la ricarica con attenzione.
- Assicurati che il tuo area di lavoro sia ben illuminata e priva di distrazioni.
- Usa dispositivi di protezione personale (DPI) come occhiali di sicurezza e guanti durante la ricarica.
- Tieni tutti i componenti di ricarica, inclusi i primer e le polveri, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Ispeziona regolarmente la tua attrezzatura di ricarica per usura e danni.
- Segui le leggi e i regolamenti locali riguardanti la ricarica e la conservazione delle munizioni.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Lubrificazione:** Lubrifica sempre i casi prima della dimensionazione full length per prevenire danni al die e garantire un funzionamento fluido.
- **Regolazione del Die:** Regola il die di dimensionamento con attenzione per evitare di sovrabumpare la spalla del caso, il che può portare a munizioni pericolose.
- **Misurazione del Headspace:** Usa uno strumento di misurazione del headspace per garantire il corretto spostamento della spalla e evitare rischi per la sicurezza.
- **Decapsulazione:** Assicurati che il die sia impostato correttamente per decapsulare i primer esausti in modo sicuro ed efficace.
- **Crimpatura:** Se crimpando i proiettili, regola il die di caricamento con attenzione per garantire una vestibilità sicura senza danneggiare il proiettile o il caso.
- **Conservazione:** Conserva tutti i materiali di ricarica in un luogo fresco e asciutto lontano da luce solare diretta e fonti di calore.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Impostazione:

- Leggi tutte le istruzioni attentamente prima di iniziare.
- Monta saldamente la pressa di ricarica su una superficie di lavoro stabile.

2. Installazione dei Die:

- Svitare il dado di bloccaggio sul die di dimensionamento e inserire il die nella pressa.
- Regola il die nella posizione desiderata e stringi il dado di bloccaggio.
- Ripeti il processo per il die di caricamento, assicurandoti che sia impostato all'altezza corretta per il caricamento del proiettile.

3. Dimensionamento dei Casi:

- Applica uno strato sottile di lubrificante a ciascun caso prima di posizionarlo nel die di dimensionamento.
- Aziona la pressa per dimensionare completamente il caso, assicurandoti che il die sia regolato

correttamente per evitare di sovradimensionare.

4. Decapsulazione:

- Dopo il dimensionamento, il die decapulerà automaticamente il primer esausto. Assicurati che il raccoglitore di primer sia in posizione per raccogliere i primer spesi.

5. Caricamento dei Proiettili:

- Inserisci un proiettile nella bocca del caso e posiziona il caso nel die di caricamento.
- Aziona la pressa per caricare il proiettile alla profondità desiderata. Regola il die di caricamento secondo necessità per la crimpatura.

6. Ispezione Finale:

- Dopo la ricarica, ispeziona visivamente ciascun colpo per assicurarti che l'assemblaggio e il funzionamento siano corretti.
- Conserva i colpi completati in modo sicuro e organizzato.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti di ricarica danneggiati o usurati in conformità con le normative locali.
- Non gettare i primer e i casi spesi nei rifiuti normali; verifica i programmi di riciclaggio locali.
- Assicurati che tutti i materiali pericolosi siano smaltiti in modo sicuro ed ecologico.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il Set di Die Full Length RCBS 2DIE, ti invitiamo a fare riferimento al sito web del produttore o a contattare il servizio clienti per assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi godere di un'esperienza di ricarica sicura ed efficace. Dai sempre priorità alla sicurezza e aderisci a tutte le linee guida per garantire i migliori risultati con il tuo Set di Die Full Length RCBS 2DIE.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for RCBS Full Length 2Diesett 338 Lapua Mag

Introduksjon

Takk for at du valgte RCBS Full Length 2Diesett for 338 Lapua Mag. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og driftsretningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av diesettet. Det er viktig å lese og forstå alle instruksjonene før du bruker dette produktet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Håndter alltid omlastingsutstyr og materialer med forsiktighet.
- Sørg for at arbeidsområdet ditt er godt opplyst og fritt for distraksjoner.
- Bruk personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller og hansker når du omlaster.
- Hold alle omlastingskomponenter, inkludert primere og krutt, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Inspiser regelmessig omlastingsutstyret for slitasje og skade.
- Følg lokale lover og forskrifter angående omlasting og lagring av ammunisjon.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Smøring:** Smør alltid hylser før full length sizing for å forhindre skade på die og sikre jevn drift.
- **Diejustering:** Juster sizing die forsiktig for å unngå overbumping av skulderen på hylsen, noe som kan føre til farlig ammunisjon.
- **Hylsemål:** Bruk et hylsemålverktøy for å sikre riktig skulderpress og unngå sikkerhetsfarer.
- **Dekapsling:** Sørg for at die er riktig satt opp for å dekapse brukte primere på en sikker og effektiv måte.
- **Krimping:** Hvis du krimper kuler, juster seating die forsiktig for å sikre en sikker passform uten å skade kulen eller hylsen.
- **Lagring:** Oppbevar alle omlastingsmaterialer på et kjølig, tørt sted borte fra direkte sollys og varmekilder.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Oppsett:

- Les alle instruksjoner grundig før du begynner.
- Monter omlastingspressen sikkert til en stabil arbeidsflate.

2. Installere dies:

- Skru av låsemutteren på sizing die og sett die inn i pressen.
- Juster die til ønsket posisjon og stram låsemutteren.
- Gjenta prosessen for seating die, og sørg for at den er satt til riktig høyde for kuleplassering.

3. Sizing av hylser:

- Påfør et tynt lag med smøring på hver hylse før du plasserer den i sizing die.
- Betjente pressen for å size hylsen helt, og sørg for at die er justert riktig for å unngå oversizing.

4. Dekapsling:

- Etter sizing vil die automatisk dekapse den brukte primen. Sørg for at primerfangeren er på plass for å samle brukte primere.

5. Plassere kuler:

- Sett en kule i hylsemunnen og plasser hylsen i seating die.
- Betjente pressen for å sette kulen til ønsket dybde. Juster seating die etter behov for krimping.

6. Sluttinspeksjon:

- Etter omlasting, inspiser hver runde visuelt for å sikre riktig montering og funksjon.
- Oppbevar fullførte runder på en sikker og organisert måte.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste eventuelle skadde eller slitte omlastingskomponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast brukte primere og hylser i vanlig søppel; sjekk for lokale resirkuleringsprogrammer.
- Sørg for at alle farlige materialer kastes på en trygg og miljøvennlig måte.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående RCBS Full Length 2Diesett, vennligst referer til produsentens nettside eller kontakt kundestøtte for hjelp.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du nyte en trygg og effektiv omlastingsopplevelse. Prioriter alltid sikkerhet og overhold alle retningslinjer for å sikre best mulige resultater med ditt RCBS Full Length 2Diesett.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Matryc Pełnowymiarowych RCBS 2DIE SET 338 LAPUA MAG

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór zestawu matryc pełnowymiarowych RCBS 2DIE SET dla naboju 338 Lapua Mag. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wytyczne operacyjne, które zapewnią bezpieczne i skuteczne korzystanie z Twojego zestawu matryc. Ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed użyciem tego produktu.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze obchodź się z urządzeniami do ponownego ładowania i materiałami z ostrożnością.
- Upewnij się, że Twoje miejsce pracy jest dobrze oświetlone i wolne od rozproszeń.
- Używaj osobistego sprzętu ochronnego (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice podczas ponownego ładowania.
- Przechowuj wszystkie komponenty do ponownego ładowania, w tym spłonki i prochy, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Regularnie sprawdzaj swoje urządzenia do ponownego ładowania pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów i regulacji dotyczących ponownego ładowania i przechowywania amunicji.

Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- **Smarowanie:** Zawsze smaruj łuski przed pełnowymiarowym sizingiem, aby zapobiec uszkodzeniu matrycy i zapewnić płynne działanie.
- **Regulacja Matrycy:** Ostrożnie dostosuj matrycę sizingową, aby uniknąć nadmiernego uderzenia w ramię łuski, co może prowadzić do niebezpiecznej amunicji.
- **Pomiar Headspace:** Użyj narzędzia do pomiaru headspace, aby zapewnić prawidłowe uderzenie ramienia i uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa.
- **Usuwanie Spłonek:** Upewnij się, że matryca jest prawidłowo ustawiona do usuwania zużytych spłonek w sposób bezpieczny i skuteczny.
- **Zaciskanie:** Jeśli zaciskasz pociski, ostrożnie dostosuj matrycę do osadzania, aby zapewnić pewne dopasowanie bez uszkodzania pocisku lub łuski.
- **Przechowywanie:** Przechowuj wszystkie materiały do ponownego ładowania w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

1. Setup:

- Przeczytaj wszystkie instrukcje dokładnie przed rozpoczęciem.
- Stabilnie zamontuj prasę do ponownego ładowania na stabilnej powierzchni roboczej.

2. Instalacja Matryc:

- Odkręć nakrętkę blokującą na matrycy sizingowej i włóż matrycę do prasy.
- Dostosuj matrycę do pożądanej pozycji i dokręć nakrętkę blokującą.
- Powtórz proces dla matrycy do osadzania, upewniając się, że jest ustawiona na odpowiedniej wysokości do osadzania pocisków.

3. Sizing Łusek:

- Nałóż cienką warstwę smaru na każdą łuskę przed umieszczeniem jej w matrycy sizingowej.
- Obsługuj prasę, aby w pełni uformować łuskę, upewniając się, że matryca jest prawidłowo dostosowana, aby uniknąć nadmiernego sizingu.

4. Usuwanie Spłonek:

- Po sizingu, matryca automatycznie usunie zużytą spłonkę. Upewnij się, że zbiornik na spłonki jest na swoim miejscu, aby zebrać zużyte spłonki.

5. Osadzanie Pocisków:

- Włóż pocisk do wlotu łuski i umieść łuskę w matrycy do osadzania.
- Obsługuj prasę, aby osadzić pocisk na pożądaną głębokość. Dostosuj matrycę do osadzania w razie potrzeby do zaciskania.

6. Ostateczna Inspekcja:

- Po ponownym ładowaniu wizualnie sprawdź każdą sztukę, aby upewnić się o prawidłowym montażu i funkcjonowaniu.
- Przechowuj gotowe naboje w bezpieczny i uporządkowany sposób.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte komponenty do ponownego ładowania zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj zużytych spłonek i łusek do zwykłych śmieci; sprawdź lokalne programy recyklingowe.
- Upewnij się, że wszystkie materiały niebezpieczne są utylizowane w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących zestawu matryc pełnowymiarowych RCBS, prosimy o zapoznanie się z witryną producenta lub skontaktowanie się z obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz cieszyć się bezpiecznym i skutecznym doświadczeniem ponownego ładowania. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i przestrzegaj wszystkich wytycznych, aby zapewnić najlepsze rezultaty z zestawem matryc pełnowymiarowych RCBS.

Turvaohjeet RCBS Full Length 2Diesetti 338 Lapua Mag

Johdanto

Kiitos, että valitsit RCBS Full Length 2Diesetin 338 Lapua Mag kaliiperille. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvaohjeet ja käyttöohjeet, jotta voit käyttää holkkisarjaa turvallisesti ja tehokkaasti. On tärkeää lukea ja ymmärtää kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvaohjeet

- Käsittele aina latausvälineitä ja materiaaleja huolellisesti.
- Varmista, että työskentelyalueesi on hyvin valaistu ja häiriötekijöistä vapaa.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, latausprosessin aikana.
- Pidä kaikki latauskomponentit, mukaan lukien sytyttimet ja jauheet, lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti latausvälineesi kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Noudata paikallisia lakeja ja sääntöjä koskien ammuksen lataamista ja varastointia.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Voitelu:** Voitele aina patruunat ennen täysimittaista muokkausta estääksesi vaurioita holkille ja varmistaaksesi sujuvan toiminnan.
- **Holkin säätö:** Säädä muokkausholkki huolellisesti välttääksesi liian suuren olkapään muokkauksen, mikä voi johtaa vaarallisiin patruunoihin.
- **Pään etäisyyden mittaus:** Käytä patruunan pään etäisyyden mittausvälinettä varmistaaksesi oikean olkapään muokkauksen ja välttääksesi turvallisuusriskejä.
- **Sytyttimen poistaminen:** Varmista, että holkki on asetettu oikein sytyttimien turvalliseen ja tehokkaaseen poistamiseen.
- **Puristus:** Jos puristat luoteja, säädä istutusholkki huolellisesti varmistaaksesi tiukan istuvuuden vahingoittamatta luotia tai holkkia.
- **Varastointi:** Säilytä kaikki latausmateriaalit viileässä, kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja lämmönlähteistä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asetus:

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen aloittamista.
- Kiinnitä latauspainike tukevasti vakaalle työpinnalle.

2. Holkkien asentaminen:

- Avaa muokkausholkin lukitusmutteri ja aseta holkki painimeen.
- Säädä holkki haluttuun asentoon ja tiivistä lukitusmutteri.
- Toista tämä prosessi istutusholkille varmistaaksesi, että se on asetettu oikealle korkeudelle luodin istuttamista varten.

3. Holkkien muokkaaminen:

- Levitä ohut kerros voiteluainetta jokaiselle holkille ennen sen asettamista muokkausholkkiin.
- Käytä paininta muokataksesi holkkia kokonaan, varmistaen, että holkki on säädetty oikein välttääksesi liiallista muokkausta.

4. Sytyttimen poistaminen:

- Muokkauksen jälkeen holkki poistaa automaattisesti käytetyn sytyttimen. Varmista, että sytyttimen keräin on paikallaan kerätäksesi käytetyt sytyttimet.

5. Luotien istuttaminen:

- Aseta luoti holkin suuhun ja aseta holkki istutusholkkiin.
- Käytä paininta istuttaaksesi luodin haluttuun syvyyteen. Säädä istutusholkki tarvittaessa puristusta varten.

6. Lopullinen tarkastus:

- Lataamisen jälkeen tarkista visuaalisesti jokainen patruuna varmistaaksesi oikean kokoonpanon ja toiminnan.
- Säilytä valmiit patruunat turvallisesti ja järjestelmällisesti.

Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet latauskomponentit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä käytettyjä sytyttimiä ja holkkeja tavalliseen roskakoriin; tarkista paikalliset kierrätysohjelmat.
- Varmista, että kaikki vaaralliset materiaalit hävitetään turvallisesti ja ympäristöystävällisesti.

Yhteystiedot lisätukea varten

Jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen RCBS Full Length 2Diesettiin, viittaa valmistajan verkkosivustoon tai ota yhteyttä asiakastukeen saadaksesi apua.

Noudattamalla näitä turvaohjeita voit nauttia turvallisesta ja tehokkaasta latauskokemuksesta. Aina priorisoi turvallisuus ja noudata kaikkia ohjeita varmistaaksesi parhaat tulokset RCBS Full Length 2Diesettisi kanssa.

Säkerhetsinstruktioner för RCBS Full Length 2Die Set 338 Lapua Mag

Introduktion

Tack för att du valt RCBS Full Length 2Die Set för 338 Lapua Mag. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner och driftsriktlinjer för att säkerställa säker och effektiv användning av din dieset. Det är viktigt att läsa och förstå alla instruktioner innan du använder denna produkt.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid omladdningsutrustning och material med omsorg.
- Se till att ditt arbetsområde är väl upplyst och fritt från distraktioner.
- Använd personlig skyddsutrustning (PPE) som skyddsglasögon och handskar vid omladdning.
- Håll alla omladdningskomponenter, inklusive tändhattar och pulver, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Inspektera regelbundet din omladdningsutrustning för slitage och skador.
- Följ lokala lagar och förordningar angående omladdning och lagring av ammunition.

Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- **Smörjning:** Smörj alltid hylsor innan full length sizing för att förhindra skador på die och säkerställa smidig drift.
- **Diejustering:** Justera sizing die noggrant för att undvika överbumpning av hylsans axel, vilket kan leda till farlig ammunition.
- **Headspacemätning:** Använd ett hylshuvudutrymmesverktyg för att säkerställa korrekt axeljustering och undvika säkerhetsrisker.
- **Decapping:** Se till att die är korrekt inställd för att decappa använda tändhattar på ett säkert och effektivt sätt.
- **Crimping:** Om du crimpade kulor, justera seater die noggrant för att säkerställa en säker passform utan att skada kulan eller hylsan.
- **Lagring:** Förvara alla omladdningsmaterial på en sval, torr plats borta från direkt solljus och värmekällor.

Instruktioner för installation och användning

1. Setup:

- Läs alla instruktioner noggrant innan du börjar.
- Montera reloading pressen ordentligt på en stabil arbetsyta.

2. Installera dies:

- Skruva loss låsnut på sizing die och sätt in die i pressen.
- Justera die till önskad position och dra åt låsnuten.
- Upprepa processen för seater die, och se till att den är inställd på rätt höjd för kulans seating.

3. Sizing av hylsor:

- Applicera ett tunt lager av smörjmedel på varje hylsa innan du placerar den i sizing die.
- Använd pressen för att storleksbestämma hylsan helt, och se till att die är korrekt justerad för att undvika översizing.

4. Decapping:

- Efter sizing kommer die automatiskt att decappa den använda tändhatten. Se till att tändhattfångaren är på plats för att samla in använda tändhattar.

5. Seating av kulor:

- Sätt en kula i hylsans mun och placera hylsan i seater die.
- Använd pressen för att sätta kulan på önskad djup. Justera seater die vid behov för crimping.

6. Slutinspektion:

- Efter omladdning, inspektera visuellt varje patron för att säkerställa korrekt montering och funktion.
- Förvara färdiga patroner på ett säkert och organiserat sätt.

Avfallsinstruktioner

- Kasta bort alla skadade eller slitna omladdningskomponenter i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte använda tändhattar och hylsor i vanlig soptunna; kontrollera lokala återvinningsprogram.
- Se till att alla farliga material kasseras på ett säkert och miljövänligt sätt.

Kontaktinformation för ytterligare support

För eventuella frågor eller bekymmer angående RCBS Full Length 2Die Set, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kontakta kundsupport för hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du njuta av en säker och effektiv omladdningsupplevelse. Prioritera alltid säkerhet och följ alla riktlinjer för att säkerställa bästa resultat med ditt RCBS Full Length 2Die Set.

Bezpečnostní pokyny pro sadu RCBS Full Length 2DIE Set 338 Lapua Mag

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali sadu RCBS Full Length 2DIE Set pro 338 Lapua Mag. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny a provozní pokyny, aby se zajistilo bezpečné a efektivní použití vaší sady dies. Je důležité si přečíst a porozumět všem pokynům před použitím tohoto produktu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy zacházejte s vybavením a materiály na přebíjení s opatrností.
- Zajistěte, aby vaše pracovní místo bylo dobře osvětlené a bez rušivých vlivů.
- Při přebíjení používejte osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Uchovávejte všechny komponenty pro přebíjení, včetně zápalek a prachů, mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Pravidelně kontrolujte své vybavení na přebíjení na opotřebení a poškození.
- Dodržujte místní zákony a předpisy týkající se přebíjení a skladování munice.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Mazání:** Vždy namažte náboje před plným délkovým měřením, aby nedošlo k poškození die a zajistila se hladká operace.
- **Nastavení die:** Pečlivě nastavte die pro měření, abyste se vyhnuli nadměrnému posunu ramene náboje, což může vést k nebezpečné munici.
- **Měření hlavy náboje:** Použijte měřicí nástroj pro hlavu náboje, abyste zajistili správný posun ramene a vyhnuli se bezpečnostním rizikům.
- **Odstranění zápalek:** Zajistěte, aby bylo die správně nastaveno pro bezpečné a efektivní odstranění vyhozených zápalek.
- **Crimpování:** Pokud crimpujete střely, pečlivě nastavte die pro sezení, aby se zajistil bezpečný fit bez poškození střely nebo náboje.
- **Skladování:** Ukládejte všechny materiály na přebíjení na chladném, suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Nastavení:

- Přečtěte si všechny pokyny důkladně před zahájením.
- Bezpečně upevněte lis na přebíjení na stabilní pracovní plochu.

2. Instalace dies:

- Uvolněte zajišťovací matku na die pro měření a vložte die do lisu.
- Nastavte die na požadovanou pozici a utáhněte zajišťovací matku.
- Opakujte proces pro die pro sezení, abyste zajistili, že je nastavena na správnou výšku pro sezení střely.

3. Měření nábojů:

- Naneste tenkou vrstvu maziva na každý náboj před vložením do die pro měření.
- Ovládejte lis, abyste plně změřili náboj, a ujistěte se, že je die správně nastavena, aby nedošlo k nadměrnému měření.

4. **Odstranění zápalek:**

- Po měření die automaticky odstraní vyhozenou zápalku. Ujistěte se, že je zachytávač zápalek na svém místě, aby se shromáždily vyhozené zápalky.

5. **Sezení střel:**

- Vložte střelu do ústí náboje a umístěte náboj do die pro sezení.
- Ovládejte lis, abyste střelu usadili na požadovanou hloubku. Podle potřeby upravte die pro crimpování.

6. **Konečná kontrola:**

- Po přebíjení vizuálně zkontrolujte každý náboj, abyste zajistili správnou montáž a funkčnost.
- Ukládejte hotové náboje bezpečně a organizovaně.

Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované komponenty na přebíjení v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte vyhozené zápalky a náboje do běžného odpadu; zkontrolujte místní recyklační programy.
- Zajistěte, aby byly všechny nebezpečné materiály likvidovány bezpečně a šetrně k životnímu prostředí.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se sady RCBS Full Length 2DIE Set se prosím obraťte na webové stránky výrobce nebo kontaktujte zákaznickou podporu pro pomoc.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů si můžete užít bezpečný a efektivní zážitek z přebíjení. Vždy upřednostňujte bezpečnost a dodržujte všechny pokyny, abyste zajistili nejlepší výsledky se sadou RCBS Full Length 2DIE Set.